

## Citing Contributors

The Sinai Palimpsests Project featured an international team of scholars, scientists, technicians, librarians, and managers representing some twelve countries. For brief overviews of workflow and discoveries, see "[Palimpsests and Scholarship](#)" and "[Technologies](#)."

## PARTICIPATING SCHOLARS

The Participating Scholars are a group of internationally recognized experts who carried out the scholarly side of the project. They were selected on the basis of their language expertise, their experience in working with manuscripts and palimpsests, and their connection to St. Catherine's Monastery of the Sinai. For details about [PARTICIPATING SCHOLARS' CONTRIBUTIONS](#) and [PREPARING EDITIONS](#), see page 3 below.

---

Participating Scholars are listed alphabetically by surname here to assist researchers in citing individuals who provided specific text identifications and descriptive data on the Research Site.

Surnames and languages may be searched as **Keywords** on the [BROWSE](#) page.

---

**ZAZA ALEKSIDZE**, Korneli Kekelidze National Centre of Manuscripts, Tbilisi, Georgia  
Language expertise for SPP: **Caucasian Albanian, Georgian**

**ANDRÉ BINGGELI**, Institut de recherche et d'histoire des textes, Paris, France  
Language expertise for SPP: **Arabic, Syriac, Greek**

**SEBASTIAN BROCK**, Oriental Institute, Oxford, UK  
Language expertise for SPP: **Christian Palestinian Aramaic, Syriac**

**MICHELLE P. BROWN**, School of Advanced Study, University of London, UK  
Language expertise for SPP: **Latin**

**GUGLIELMO CAVALLO**, Accademia Nazionale dei Lincei, Roma, Italy  
Language expertise for SPP: **Greek**

**STEVE DELAMARTER**, George Fox University, Portland, Oregon, USA  
Language expertise for SPP: **Ethiopic**

**ALAIN J. DESREUMAUX**, Centre national de la recherche scientifique, Paris, France  
Language expertise for SPP: **Christian Palestinian Aramaic, Syriac**

**ERNST GAMILLSCHEG**, Austrian National Library, Vienna, Austria  
Language expertise for SPP: **Greek**

**DAVID GANZ**, Monumenta Germaniae Historica; Cambridge, UK  
Language expertise for SPP: **Latin**

**PAUL GÉHIN**, Centre national de la recherche scientifique, Paris, France  
Language expertise for SPP: **Syriac**

**JOST GIPPERT**, University of Frankfurt, Germany  
Language expertise for SPP: **Armenian, Caucasian Albanian, Georgian**

**SIDNEY GRIFFITH**, Catholic University of America, Washington, DC, USA  
Language expertise for SPP: **Arabic**

**GETATCHEW HAILE**, St. John's University, Collegeville, Minnesota; New York, USA  
Language expertise for SPP: **Ethiopic**

**DIETER HARLFINGER**, University of Hamburg, Germany  
Language expertise for SPP: **Greek**

**HIKMAT KASHOUH**, Arab Baptist Theological Seminary, Metn, Lebanon  
Language expertise for SPP: **Arabic**

**VASILIOS KATSAROS**, Aristotle University, Thessaloniki, Greece  
Language expertise for SPP: **Greek**

**GRIGORY KESSEL**, Austrian Academy of Sciences, Vienna, Austria; University of Manchester, UK  
Language expertise for SPP: **Syriac**

**DANIELA MAIRHOFER**, Princeton University, New Jersey, USA  
Language expertise for SPP: **Latin**

**HEINZ MIKLAS**, University of Vienna, Austria  
Language expertise for SPP: **Church Slavonic**

**CHRISTA MÜLLER-KESSLER**, University of Jena, Germany  
Language expertise for SPP: **Christian Palestinian Aramaic, Syriac**

**PANAYOTIS NIKOLOPOULOS**, National Library, Athens, Greece  
Language expertise for SPP: **Greek**

**PASQUALE ORSINI**, Ministry of Cultural Heritage and Activities, Central Institute for Archives, Italy  
Language expertise for SPP: **Greek**

**BERNARD OUTTIER**, Centre national de la recherche scientifique, Paris, France  
Language expertise for SPP: **Armenian, Caucasian Albanian, Georgian**

**CLAUDIA RAPP**, University of Vienna, Austria  
Language expertise for SPP: **Greek**

**GIULIA ROSSETTO**, University of Vienna, Austria  
Language expertise for SPP: **Greek**

**ALEXANDER TREIGER**, Dalhousie University, Nova Scotia, Canada  
Language expertise for SPP: **Arabic**

**AGAMEMNON TSELIKAS**, National Bank of Greece Cultural Foundation, Center for History and Palaeography, Athens, Greece  
Language expertise for SPP: **Greek**

**NIGEL WILSON**, Lincoln College, Oxford, UK  
Language expertise for SPP: **Greek**

## PARTICIPATING SCHOLARS' CONTRIBUTIONS

From the more than 6,800 sides\* of Sinai palimpsests imaged during the project, Participating Scholars were assigned selections in their language(s) of expertise. For each palimpsest side,\* they **received a variety of digital images**, captured and processed with innovative techniques by the Imaging Scientists and technicians on the team (see [PROJECT PERSONNEL](#) below).

To help maximize the legibility of erased writing, Participating Scholars had the opportunity to offer **feedback on processed images** and make special requests of the Imaging Scientists. The Scholarly Director's **on-site study of codicological features** such as quire composition and folio sequence in the original manuscripts also contributed to decisions by the technical team.

Based on project images, Participating Scholars **identified more than 280 different erased texts** and **produced thousands of descriptive records**, one for each manuscript component (folio, etc.) on which erased text appears. This information was entered into **an innovative electronic catalog of palimpsests, Katikon**, created for the project and managed by the Early Manuscripts Electronic Library (EMEL). The catalog records were then transferred to the UCLA Library for online publication with the images, in cooperation with St. Catherine's Monastery.

## PREPARING EDITIONS

In an effort to make project images available to the scholarly world as quickly as possible, Participating Scholars only identified and summarily described each erased text assigned to them.

Participating Scholars have the first right of refusal to prepare editions of palimpsests that they have worked on in the course of the project. Many have already indicated to the Monastery their intention to edit texts.

Other scholars who wish to use images from the Sinai Palimpsests Project to prepare an edition of an erased text preserved in St. Catherine's Monastery should contact the Monastery by emailing [sinaipermissions@gmail.com](mailto:sinaipermissions@gmail.com) to request written approval.

---

\*Usually but not always synonymous with "page." See the entry for "side" in "[Descriptions Glossary](#)."

## PROJECT PERSONNEL

### Project Leadership

**FATHER JUSTIN SINAITES**, Librarian—St. Catherine’s Monastery of the Sinai, Egypt

**MICHAEL PHELPS**, Director—Executive Director, Early Manuscripts Electronic Library (EMEL)

**CLAUDIA RAPP**, Scholarly Director—Professor of Byzantine Studies, University of Vienna;  
Director of the Division of Byzantine Research, Austrian Academy of Sciences

†**NIKOLAOS ZARKANTZAS**, Associate Director—CEO, Praxicom, Thessaloniki, Greece

**VIRGINIA STEEL**—University Librarian, University of California, Los Angeles (UCLA)

**TODD GRAPPONE**—Associate University Librarian, UCLA

**ELIZABETH McAULAY**—Head, Digital Library Program, UCLA

### Project Management

**MICHAEL B. TOTH**, Program Manager—Technology Integration Consultant, R. B. Toth Associates, LLC

**ROBERT DAIGLE**, Sinai Palimpsests Web Site Project Manager—UCLA

### Imaging Scientists

---

The initials of each scientist (in parentheses here) appear in the filenames of the images he produced. See “[Which Images Should I Use?](#)” for details.

---

**KEITH KNOX** (“KTK”)—Chief Science Advisor, EMEL

**ROGER EASTON** (“RLE”)—Professor, Chester F. Carlson Center for Imaging Science, Rochester Institute of Technology, New York

**WILLIAM CHRISTENS-BARRY** (“WCB”)—Chief Scientist, Equipoise Imaging, LCC, Maryland

**DAVID KELBE** (“DJK”)—Principal Scientist, Centre for Space Science Technology, Alexandra, New Zealand

### [Camera Operation and Independent Verification & Validation](#)

**KENNETH BOYDSTON**, Camera Engineer—CEO, MegaVision, Santa Barbara, California

**DAMIANOS KASOTAKIS**, Chief Camera Operator—Director of Imaging, EMEL

**EVANGELOS THEODOROU**, Camera Operator—Athens, Greece

### [Arrangement](#)

**HEMEID SOHBY**, Fixer—Bedouin Assistant to Monastery Librarian Father Justin

### [Data Management](#)

**DOUG EMERY**, Data Manager—Programmer Analyst, Schoenberg Institute for Manuscript Studies, University of Pennsylvania Libraries

**JOHN T. STOKES**, Associate Data Manager—Stokes Imaging, Austin, Texas

**SUSAN MARSHALL**, Systems Administrator—Data Operations Manager, EMEL

### [Electronic Catalog](#)

**GIULIA ROSSETTO**, Assistant Editor for Katlkon scholarly entries

**FEDERICO BONFANTI**, Assistant Editor for Katlkon scholarly entries

**CATHERINE CHAMBERS**, Copyeditor for Katlkon scholarly entries

### [Project Documentation](#)

**MEGHAN HILL**, Technical Writer—Preservation & Imaging Specialist, Preservation Research and Testing Division, U.S. Library of Congress